

# 異中見同——論科學美與中國文學美的本質

黃婉蓮  
崇基學院 中國語言及文學

## 一、引言

美存在於生活不同角落，它予人一種精神上的愉悅，讓人感覺稱心滿意，它包含的不僅是感官上看到一朵花的美態，更是理智、知性上給人心靈的滿足和快樂。由於主修科的關係，我很能領悟中國文學的含蓄美；修讀通識課程後，我領悟到科學嚴謹細密之美。科學與文學看似南轅北轍，但細對之下兩者在美的層面上是異中有同的。這讓人驚覺美的確是無所不在，並以相同本質呈現出千姿百態。

## 二、科學美與文學美異中有同之處

### （一）相異：科學美是對應外在環境的理性美；文學美是對應內心世界的感性美

科學美來自發現外在事物規律秩序的理性美，而文學美則是透過抒發情感、對應內心世界的感性美。龐加萊曾說科學家研究自然是因為它的美，這種美「超越感官，它來自各部分的和諧秩序，並且純粹的理智能夠把握它」（Poincaré 165）<sup>1</sup>，例如牛頓的萬有引力定律解釋

1 本篇所有引文由作者翻譯。

地球上的事物向下掉的原因，更推論出天體與地球事物亦按同一規律運行（61），當中就帶有探求出宇宙秩序的理智美，它帶給科學家愉悅，使其有動機繼續探索深奧莫測的自然世界，這種理性美是指向外面世界的。

文學作品除了表面描述事物，更高層次的是透過抒情引起他人共鳴，人從心靈契合中產生愉悅的美感。中國詩有「言志」的傳統，就是以詩表述心志和抒發情感，例如《詩經·關雎》裏面「窈窕淑女，君子好逑」抒發君子對淑女的愛慕之情，有情人讀則會心有共鳴，產生心有靈犀的愉悅。陳惠英轉述普賽克的研究，言及中國文學中的「寫實傳統的古典作品加入抒情就『披上了一層藝術的美學外衣』」（5），這種從心出發的感性美無異是向內的。

## （二）相同：知性美的呈現

科學理性美與文學感性美的本質同樣是超越感官、具有哲理性的知性美。不像欣賞美景或名畫能帶來悅目的感官美，於科學而言，人不會因為觀察到蘋果往下掉的現象而感到美感帶來的快樂，而是要用理智聯想到掉下來的現象背後存在不變的規律，這個規律又能應用於超過眼前有限的觀察，知性美才會油然而生。

中國文學雖然可透過漢字本身的構造予人感官美，例如「雨」字彷彿呈現雨水淅瀝的景象，但最終其美感在於人從「雨」所引發的情感。例如李清照〈聲聲慢〉一詞中「梧桐又兼細雨」一句的美不但在於腦海中浮現的淒清之景，更在於情景勾起人寂寞的情意，王國維言「一切景語皆情語」（120），意即寫景中有抒情，正是此意，抒情才是美的最終體現，此感性美是知性美另一種呈現方式。另外文學作品具有哲理性，例如諸子百家的學說均具教化意義，朱自清也贊同文藝有能力引起人格的變化，「能教導人，能鼓舞人」（227），亦呈現出思想教育上的知性美。

### （三）相異：科學美見於客觀的準確；文學美見於主觀的朦朧

潘國駒在《漫談科學與人生》一書中引述物理學家楊振寧訪談時的話，談及科學家認為一個規律是美的元素中包含「合適、妙、舒服」（44），其中合適就是指定律能準確無誤、如榫卯般完美解釋客觀現象的絕對性美感。發現DNA是遺傳密碼的華生於確定了DNA為雙螺旋結構時，就曾驚歎那簡單結構的準確性，「碱基序列沿着雙鏈排列的互補特性，只要知道一條鏈的序列就能推知另一條鏈的序列」，這正是「細胞分裂前染色體複製時基因遺傳訊息能精確重現的原因」（Watson 132）。這種絲毫不差的準確性正好符合人尋找真理與答案的渴求，因而產生拍手叫絕的奇妙之感，為科學客觀美的呈現。

文學的美則往往呈現於模糊不清、予人想像中留白的朦朧美，作品中情感越畢露則越無美感，此所謂言盡而意不盡之含蓄美。例如中國的詞詩就極為重視餘韻，此舉詩人李白〈玉階怨〉一詩為例：

玉階生白露，夜久侵羅襪，  
卻下水晶簾，玲瓏望秋月。

詩人以白露、水晶、玲瓏等晶瑩卻寒冷之物營造淒冷氣氛，詩中無直接「怨」，但透過營造的意境、「玲瓏望秋月」的動作，讀者可以想像一閨婦在夜裏孤獨等待情人的畫面，「怨」之情埋於「望秋月」的行動中。相比另一首謝朓的〈玉階怨〉尾句「思君此何極」此坦露情感的寫法，李白含蓄地描出幽怨的朦朧感才是文學美的精粹。

### （四）相同：對真實的追求

科學美與文學美同樣來自求真精神，前者追求事物的真實本質；後者則追求人生的真實本質。科學美在於發現事物背後的真實定律，例如歐幾里德在命題20中提出「在任意三角形中，任意選取的兩條邊

合在一起大於剩餘的一條邊」(Dunham 271)，雖然被人認為證明這個顯然易見的定理是愚蠢的事，但本着科學求真的精神，他利用嚴密的推理以及精妙地運用不等式找出「表面真理」的背後原理，這正是科學追根究底的求真精神，最後得出精密準確的美感。

而文學美則是透過不同文學手法將人生描摹，以呈現人生的真實面貌。朱自清說文學是文字的藝術，透過文字引起人的思想與經驗，進而與個人的人生連繫(頁234)，文學的美正在於表達最真實的生命本質與內心情感。如以上〈玉階怨〉一詩描寫的是女子等待情人的事，只是用詞上營造淒清與朦朧，不正正真實反映古代女子獨自守候情人卻無法言喻的可悲境況嗎？文學的美正在於呈現真實。

### 1. 簡約美

科學與文學求真而生的美基於同樣審美的本質——簡約而普及。「正因為簡約是美的」，人才會選擇研究簡單的事(Poincaré 166)，簡約美見於定律簡單卻能遍用於絕大部分的情況。華生就曾讚歎DNA雙螺旋結構是「簡單美麗的構造」(Watson 132)，而這個結構不但能出現在人類身上，也能解釋與人類外表截然不同的生物上。這種簡單精緻卻又見於複雜世界的情況正是科學美的一大特徵，千變萬化的幾何圖形建基於歐幾里德的幾十條定理也是同一原理。

在文學上，文字言簡意豐、作品無過多技巧修飾，卻能貼近生活、刻劃真實的正正更能打動人心。就如巴金所說作品的最高境界應是與生活一致，而「文學最高技巧為無技巧」(126-127)；王國維亦言大作應是「無矯揉妝束之態。以其所見者真，所知者深」(94)，不雕飾不造作才為文學美的本質。如元曲〈天淨沙·秋思〉中「枯藤老樹昏鴉，小橋流水人家，古道西風瘦馬。夕陽西下，斷腸人在天涯」中直描不同景象，只以「斷腸」簡潔精煉概括情感，樸素真摯，言簡但陳設圖畫悲涼，從景中生出的遊子哀思卻比用帶悲傷色彩的字詞更多，可見文學的簡約更能道出真實，觸動人心。

### 三、結論

總括而言，用理性欣賞的科學美與用感性欣賞的文學美看似迥然不同，但其實當中異中見同。首先，科學是探索外在世界而來的美感；文學是揭示內在情感而來的美感，但兩者同屬超越感官刺激的理性美。其次，科學美見於具體定律的精準不變；文學美見於抽象感受的朦朧不清，但兩者同樣在追求真實本質，而追求真實中又同樣守着簡約美的原質。美如萬花筒般多變，其內在本質材料卻是如出一轍。

### 徵引書目

Dunham, William. *The Mathematical Universe*. 1994. Rpt. in *In Dialogue with Nature: Textbook for General Education Foundation Programme*. Eds. Chi-wang Chan, Wai-man Szeto, and Wing-hung Wong. 2nd ed. Hong Kong: Office of University General Education, The Chinese University of Hong Kong, 2012. 259–290.

Poincaré, Henri. *Science and Method*. Rpt. in *In Dialogue with Nature: Textbook for General Education Foundation Programme*. Eds. Chi-wang Chan, Wai-man Szeto, and Wing-hung Wong. 2nd ed. Hong Kong: Office of University General Education, The Chinese University of Hong Kong, 2012. 161–178.

Watson, James D. *DNA: The Secret of Life*. 2003. Rpt. in *In Dialogue with Nature: Textbook for General Education Foundation Programme*. Eds. Chi-wang Chan, Wai-man Szeto, and Wing-hung Wong. 2nd ed. Hong Kong: Office of University General Education, The Chinese University of Hong Kong, 2012. 97–141.

巴金，《探索集》，北京：人民文學出版社，1981。

王國維，《人間詞話譯注》，施議對譯注，長沙：嶽麓書社，2003。

朱自清，《文學的美》，台北：開今文化事業，1994。

陳惠英，《抒情的愉悅》，香港：中華書局有限公司，2008。

潘國駒，《漫談科學與人生》，新澤西：八方文化企業公司，1999。

\* \* \* \* \*

### 老師短評

這是非常精彩的一篇文章。要有效地比較科學美與文學美的異同，作者需要對二者都有一定的了解。在這樣短短的一篇文章中，婉蓮抽絲剝繭，從科學與文學的幾個顯見的相異之處中，發掘到其更深層次的相同本質。通過比較與聯繫，有理有據的體現了作者所說的「美如萬花筒般多變，其內在本質材料確是如出一轍」，讓人印象深刻。（吳俊）